

FR Lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant toute utilisation.

CONSEILS DE SECURITE

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basses Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...). Les accessoires de l'appareil doivent être choisis auprès de votre revendeur. Assurez-vous que les câbles en contact avec les parties chaudes de l'appareil ne soient pas dénudés.

• Veillez à la tension de votre installation électrique conforme à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

• L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

- ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.**

- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dotées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.

• L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.

- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas tenir par le boîtier et ne pas le saisir, mais par la poignée.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle en cas de utilisation incorrecte.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- ✓ Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables ou recyclés.
- ✓ Confiez-vous à un point de collecte ou à défaut dans un centre de service agréé pour que son traitement soit effectué.

- ✓ Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet **www.rowenta.com**

EN

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

SAFETY

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...). The accessories of the appliance must be chosen with the hot parts of the appliance.
- Make sure that the supply cord never comes in contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

- WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorized Service Centre if:

- your appliance has fallen.
- it does not work correctly.
- The appliance must be unplugged before cleaning and maintenance procedures, if it is not working correctly, as soon as you have finished using it, if you leave the room, even momentarily.
- Do not use it if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GARANTIE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

ENVIRONMENTAL PROTECTION FIRSTS

- ✓ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ✓ Leave it at a local civic waste collection point.

- ✓ These instructions are also available on our website **www.rowenta.com**

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

SICHERHEITSHINWEISE

• Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unzureichende Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, Elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelts...).

• Die Zubehörsätze dieses Gerätes werden während des Betriebes sehr heiß. Vermeiden Sie sie, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versehen Sie sich, dass die Stromkabel nicht mit dem heißen Teil des Geräts in Kontakt gerät.

• Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihre Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angegeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

• Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

- **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

- Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeschteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränktem körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie einen für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beauftragt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundene Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugehörigen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
- Das Gerät muss ausgetrocknet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch, wenn es überhitzt oder einen starken Geruch ausstrahlt.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendem Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit schäumenden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht abwechselnd ein eingeschaltet ist. Das Anzuschießen darf niemals abgebrochen werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit Ansaugdüse um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Benutzen Sie das Gerät nicht bei schäumenden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht abwechselnd eingeschaltet ist. Das Anzuschießen darf niemals abgebrochen werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit Ansaugdüse um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website **www.rowenta.com** verfügbar.

DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ DER UMWELT!

- ✓ Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelbox oder zu einem zugelassenen Kundendienstcenter ihrer Stadt oder Gemeinde.

- Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website **www.rowenta.com** verfügbar.

IT

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!

- ✓ Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables.
- ✓ Dévelo a un punto de recogida o a su defecto a un servicio técnico autorizado que realice su tratamiento.

- Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web **www.rowenta.com**

IT

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
• Gli accessori dell'apparecchio dovranno essere scelti durante l'uso. Evitate il contatto con le parti calde dell'apparecchio.
• Assicurarsi che il cavo d'alimentazione non sia mai in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
• Verificare che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento d'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

- Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

• L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

- **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

- Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

• Dit apparaat is niet bedoeld om zonder toezicht te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hier niet is staat stellen dit apparaat is een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of de ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens service-dienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

• Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende ServiceDienst indien:

- het apparaat gevallen is.
- het niet meer normaal werkt.
- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat, bij storingen tijdens het gebruik, zodat u het apparaat niet meer gebruikt.
- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
- Niet in water onderhouden of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
- Niet vasthouden met natte handen.
- Niet met een waterdicht verlängeringskabel gebruiken, zelfs bij, maar aan de handgreep.
- Niet bij het kable vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
- Geen verlängerings gebruiken.

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens service-dienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

• Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende ServiceDienst indien:

- het apparaat gevallen is.
- het niet meer normaal werkt.
- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat, bij storingen tijdens het gebruik, zodat u het apparaat niet meer gebruikt.
- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
- Niet in water onderhouden of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
- Niet vasthouden met natte handen.
- Niet met een waterdicht verlängeringskabel gebruiken, zelfs bij, maar aan de handgreep.
- Niet bij het kable vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
- Geen verlängerings gebruiken.

• Toujours utiliser le schéme de mise à la terre.
• Ne jamais utiliser le schéma de mise à la terre.
• Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
• Non usare con temperatura inferior a 0 °C e superior a 35 °C.

• Garanzia
Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e invalida in caso di uso non corretto.

Wees vriendelijk voor het milieu!

• Dit apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
• Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor verwerking hiervan.

- Deze voorschriften kunt u nalezan op onze website **www.rowenta.com**

ES

Lea atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.

SEGURIDAD

• Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).
• Los accesorios del aparato electónico a una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con las partes calientes, especialmente durante el uso.
• Asegúrese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
• Verifique se la tensión de su instalación eléctrica es compatible con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.

- Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.

• La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.

- **ADVERTENCIA:** no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

- Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

• Este aparato está diseñado para ser utilizado por personas (incluido los niños) cuya capacidad física, sensorial, o mental sea reducida, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por escrito con una persona responsable de su seguridad, con formación adecuada para el uso seguro del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

- Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído o suelto o si funciona anormalmente.

- El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
- No lo utilice si el cable está dañado.
- No sumerja ni pase de aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
- No lo juegue con las manos húmedas.
- No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
- No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
- No utilice ningún alargador eléctrico.
- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No lo utilice con una temperatura inferior a 0 °C ni superior a 35 °C.

GARANTIA

Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!

- ✓ Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables.
- ✓ Dévelo a un punto de recogida o a su defecto a un servicio técnico autorizado que realice su tratamiento.

- Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web **www.rowenta.com**

IT

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!

- ✓ Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables.
- ✓ Dévelo a un punto de recogida o a su defecto a un servicio técnico autorizado que realice su tratamiento.

IT

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
• Gli accessori dell'apparecchio dovranno essere scelti durante l'uso. Evitate il contatto con le parti calde dell'apparecchio.
• Assicurarsi che il cavo d'alimentazione non sia mai in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
• Verificare che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento d'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

- Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

• L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

- **Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri contenitori d'acqua.**

- Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, scollegare l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisica, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che non siano responsabili della loro sicurezza. I servizi o li abbia preventivamente informati sull'uso dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione in una stanza da bagno, di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

• L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

- **Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri contenitori d'acqua.**

- Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, scollegare l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisica, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che non siano responsabili della loro sicurezza. I servizi o li abbia preventivamente informati sull'uso dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione in una stanza da bagno, di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

• Toujours utiliser le schéme de mise à la terre.
• Ne jamais utiliser le schéma de mise à la terre.
• Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
• Non usare con temperatura inferior a 0 °C e superior a 35 °C.

• Garanzia
Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e invalida in caso di uso non corretto.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

• L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.
• Portatelo in un punto di raccolta, o in un magazzino, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web **www.rowenta.com**

PT

Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes de qualquer utilização.

SEGURANÇA

• Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Diretiva Baixa Tensão, Compatibilidade Eletromagnética, Meio Ambiente...).
• Os acessórios do aparelho físico a uma elevada temperatura durante a sua utilização. Evite o contacto com as partes quentes, especialmente durante o uso.
• Certifique-se que o cabo de alimentação nunca entre em contacto com as partes quentes do aparelho.
• Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não cubre a garantia.

- Para protecção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de operação residual não superior a 30mA no circuito eléctrico que fornece energia à casa de banho. Peça conselho ao técnico que efectuar a instalação.

• A instalação do aparelho no seu país, como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.

ADVERTÊNCIA: Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

- Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

• Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo os crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais, ou mentais são reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

- Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído o suelto o si funciona anormalmente.

- El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
- No lo utilice si el cable está dañado.
- No sumerja ni pase de aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
- No lo juegue con las manos húmedas.
- No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
- No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
- No utilice ningún alargador eléctrico.
- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No lo utilice con una temperatura inferior a 0 °C ni superior a 35 °C.

• Este aparato está diseñado para ser utilizado por personas (incluido los niños) cuya capacidad física, sensorial, o mental sea reducida, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por escrito con una persona responsable de su seguridad, con formación adecuada para el uso seguro del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido insrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído o suelto o si funciona anormalmente.

• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.

• No lo utilice si el cable está dañado.

• No sumerja ni pase de aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.

• No lo juegue con las manos húmedas.

